

köp som fore Her til mera visso ok rætta vitnisbyrd hængiom vi varo incigle fore thetta breff, som skriffuat var Hoff's kirkio, arom æpter Gvdz byrdh millesimo quadringentesimo viij^o, xi die mensis Februarii.

Brefvet har åtskilliga genom fukt oläsliga ställen.
Sigillen saknas.

932.

1408 d. 15 Febr.

Linköping.

Katarina Thuresdotter, enka efter Johan Magnusson, skänker till Linköpings domkyrka hvad hon äger i Jepestad i Vårdbergs socken.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Alla the mæn thætta breff høra eller se helsar iak Katerina Thorisdotther, fordhom Jowans Magnussons husfrw, Gudh hans siæl nadhe, æwinnelika meth Gudhi. For then skuldh ath mins hierta, akth ok aminne rörir thet ordhit opta: then som wte ær stængder, han ær gerna inne glømder, thy wilde iak gerna nw her inne i mins liffs helbrygdho tima swa skipa thet litla, som Gudz nadh hafuer mik hær forlænt, ath tha licamans dødher mina siæl hær wte løkke, ath the hælgho kirkio aminne skuli hona hær inne ey forgløma, kænnis iak thy opinbara meth thæsso mino opno brefue, æpther margha Gudz ok minna wina tilthrust ok somlika minna frænda radhe, aff mino eghno mildo ok beradno modhe, tiil wara fru altara i Lyncøpungx kirkio i capella som kaldas capella visitacionis, ther herra Jønise Swartprest, canoker ther sama stadh, nw aff nyo bygth ok funderat hafuer tiil idhkelika jungfrw Marie Gudz modher mæsso ok thiænisth, wppa thet iungfru Maria wærdhoghis min siæl ok minna forældra, bonda ok barna meth sins sons nadhom søkia ok hiælpa tiil roo ok lisa ok ath the maghin thæs hælder lottaghna wardha aff Gudz thiænisth, ther daglika gørs i the kirkio ok capell, mik hafua gifuit, wnt ok tiileghnat allan min ægholoth i Hiæpstadhum i Wardzbergha sokn, ther min hosbonde for:de Joan Magnusson mik gaff ok wnte tiil morghongafuo, meth allom thæs gozins tiillaghum, hws ok iordh, aker ok engh, skogh ok fægangh, aldonaskogh ok tomtom, wtgardz ok ingardz, i wato ok thërro, nærby ok fiærran, engo wndantaghno aff thy ther nw tiilligger eller aff aller hafuer tiillighat fran thøm dagh ok ther tiil thêt gozit mik tiileghnat war i minne rætte morghongafuo, swa ath then sami herra Jønise Swartprest som the capella ok altare nw i handom hafuer ok alle andre ther æffther han tiilskipadhe wardha thy capella, altara ok mæssom forestanda ok styra, ganzka magth ok waldh hafum, fran thæssom dagh thet sama gozith i for:da Hiæpstadhum meth allom tiillaghum skipa, styra ok foreradha til therra mæssonar ok capelle oppehælde, æffther Gudz wilia ok therra, ohindrat for mik [ok] minom arfwom ok tileghnath thy altara ok capelle ok them ther forestanda tiil æwinnelika ægho; ok gifuer iak meth thæsso sama mino brefue hærizhøfdhunganom i thy hæredhe ther gozith ligger fulda magth ok waldh for:da herra Jønise a thæs capelle wæghna thet gozith a hærizthinge fastfara ok æffther landzlaghum, a mina wæghna, meth sino brefue ok inzighle, meth fastom ok thingxwithnom stadfæsta ok tiileghna, likawis iak eller min malsman ther siælff nærwarande waro. Tiil thæssu giff ok tiil-

eghnan mere wisso, stadfæsto ok withnisbyrdh, tha bedhis iak wærdhugx herra ok anderlix fadhers, biscops Knuthz inzighle, meth Gudz nadh biscops i Lyncøpunge, ok hedherlika manna, herra Martins, cantor is ther sama stadh, Jowans Staffanssons i Slezstadhum, Jowans Ingassons ok Olaffs Duwo, borghamæstara i for:da Lyncøpunge, meth Stens Haralzsons ok mino eghno for thætta breff. Datum Lyncøpie, anno Domini millesimo quadringentesimo octauo, die beati Sigfridi episcopi et confessoris.

På frånsidan: Litera donacionis super predio Hiepstadha.

Sigillen: N. 1. Se N. 103,3; N. 2. Andligt (B. Knuts stora sigill). N. 3. Andligt, nederst en sköld med ett hjorthufvud och omskr.: . MARTINI OLAVI . . AN . . ; N. 4. Bomärke (liknande en plog) med omskr.: s. JOHAN ; N. 5. En dufva med omskr.: s. OLAVI DUVA; N. 6. En fisk i sköld under hjälm med otydlig omskrift. N. 7 saknas.

933.

1408 d. 15 Febr.

Linköping.

Kristina Johansdotter skänker till Linköpings domkyrka jord i Hässleberg i Skeda socken.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Alla thøm thetta breff høra eller see helsar iak Cristina Joans dottor kärleca meth Gudhi. Epter thy iak visseleca høre ok vnderstar, at sielfuer ok sander Gudh lofwar thøm godh løøn, thær miscundsamleca gerninga göra meth kärlech i sinne wælmakt til ordh ok sinna i lifsens helbrygdho tima, mæn ok swa faa finnas døødz mandz vinir til siela røktinna aminne, tha hafwer iak thet nw storleca for akt ok øghum epter minne makt ok magho, thy kænнис iak oppenbara meth thesso mino opno brefwe, epter margha Gudz ok minna vina til trøst oc somleca minna frenda radhe, aff mino eyghno mildo ok beradhno modhe, til wara frw altara i Lønkøpungx chirchio i cappella, som kaldas cappella visitacionis, ther hedherlecher man herra Jøn is Svartprest, canoker ther sama stadh, nw aff nyo bygt ok funderat hafwer til idhkerleca jwngfru Marie, Gudz modhors messo ok thienist, opa thet iwngfru Maria werdhoghes mina siel ok minna forældra ther iak hafwer fast mykit epter opburit i arfwe ok godhgerningom, ok thy wær litet eller ænkte epter thøm giort, meth sins sons nadhum søchia ok hielpa til ro ok lisa, ok at wara siela maghin thes hælder lottakna wardha aff Gudz thienist, thær daghleca görs i the kirchio ok cappellis, ther iak nw wæl ok walt hafwer min læghurstadh tha Gudhi thækches mik at kalda, mik hafwa gifwit, vnt ok ganczscheleca tileghnat mit gotz, som ær mit rætta mødhirne, Hæselebergh i Schedha sokn meth allom thes gozens tillaghum, hws ok iordh, aker ok æng, scogh ok fegang, i aldona scogh ok tomtum, wt gaardz ok ingardz, i wato ok thørrø, nær by ok fierran, ængo vndan takno aff thy ther nw tilligger eller aff alder hafwer tillighat, swa at thæn sami herra Jøn is Svartprest, som the cappellam ok altare nw i handom hafwer ok alde andre, ther epter han tilschipadhe wardha thy cappale, altara ok messom forestanda ok styra, ganczscha makt ok wald hafwm, fra thessom dagh thet sama gozet Hæselebergh meth aldøm thes tillaghum schipa, styra ok fore radhe til therra messonnar ok cappelle oppehelde, epter Gudz wilia ok therra, ohindrat for mik ok minom arfwm, ok til eghnat thy altare ok